

RUS Инструкции по установке

Перед началом установки, внимательно прочитайте инструкцию.

Данная инструкция относится только к адаптеру и внешней решетке.

Установка вентилятора описывается в инструкциях, прилагаемых к вентилятору.

Комплект позволяет устанавливать осевые вентиляторы MW 100B и MW 100V в оконных рамах толщиной 3–28мм.

Комплект для установки вентилято предназначен предпочтительно для применения на окнах, которые не открываются.

В случае установки вентилятора в открывающемся окне, убедитесь, что кабель питания не подвергается чрезмерным нагрузкам. При установке используйте только гибкий кабель питания!

В комплект для установки в окне входит:

- 35 мм адаптер для окна с одинарной рамой. 19 мм адаптер для окна с двойной рамой.

- Уплотнение

- Четыре винта № 6 x 16мм для крепления задней пластины вентилятора к блоку крепления.

- Два винта № 8 x 25мм для окна с одинарной рамой.

- Два винта № 8 x 38мм для окна с двойной рамой толщиной 20мм и 24мм.

- Два винта № 8 x 50мм для окна с двойной рамой толщиной 28мм.

- Внешняя решетка.

УСТАНОВКА В ОКНЕ

1 Вырежьте в раме отверстие диаметром 118 ± 1мм.

2 Установите уплотнение на соответствующий адаптер. Убедитесь, что отверстия правильно совмещены.

- Для одинарной рамы используйте адаптер 35мм
 - Для двойной рамы используйте адаптер 19мм
- Для облегчения установки поверхность уплотнения рекомендуется смочить мыльным раствором.

3 Прикрутите внешнюю решетку и соответствующий адаптер к оконной раме.

- используйте 25мм винты для одинарной рамы
- используйте 38мм винты для двойной рамы толщиной 20 и 24мм

- используйте 50мм винты для двойной рамы толщиной 28мм

4 Сначала пропустите кабель питания через отверстие в адаптере, а затем пропустите его через заднюю пластину вентилятора. Закрепите заднюю панель с уплотнением на адаптере, используя винты № 6 x 16мм.

Продолжите установку в соответствии с инструкциями прилагаемыми к вентилятору и модульным элементам управления.

PL Instrukcja montażu

Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją przed przystąpieniem do montażu.

Instrukcja ta dotyczy wyłącznie montażu łącznika pozwalającego zamocować wentylator w szybie oraz montażu kratki zewnętrznej.

Opis montażu wentylatora znajduje się w instrukcji dołączonej do wentylatora.

Zestaw instalacyjny umożliwi zamocowanie wentylatorów osiowych MW100B oraz MW100V w oknach posiadających szyby o grubości 3-28 mm.

Zestaw najlepiej jest instalować w oknach nieotwieranych.

W wypadku instalowania zestawu w oknie, które się otwiera, należy się upewnić, że przewód elektryczny zasilający wentylator nie jest poddawany nadmiernym naprężeniom. Wybierając przewód, należy zwrócić uwagę, by był on elastyczny!

W skład zestawu instalacyjnego wchodzi:

- Łącznik o grubości 35mm do szyb pojedynczych. łącznik o grubości 19 mm do okien podwójnie szklonych.

- Uszczelka.

- Cztery śruby Nr 6 x 16mm do przymocowania płyty podstawy wentylatora do łącznika.

- Dwie śruby Nr 8 x 25mm do szyb pojedynczych.

- Dwie śruby Nr 8 x 38mm do szyb podwójnych o grubości 20mm i 24mm.

- Dwie śruby Nr 8 x 50mm do szyb podwójnych o grubości 28mm.

- Kratka zewnętrzna.

MONTAŻ ZESTAWU W OKNIE

1 Należy wyciąć w szybie otwór o średnicy 118 ± 1mm.

2 Uszczelkę należy umieścić w łączniku odpowiednim do grubości szyby oraz upewnić się, że osie otworów w łączniku i uszczelce są odpowiednio ustawione.

- Łącznik o grubości 35mm do szyb pojedynczych.
 - Łącznik o grubości 19mm do szyb podwójnych.
- Dla łatwiejszego włożenia uszczelki należy zwilżyć jej krawędź wodą z mydłem .

3 Kratkę zewnętrzną i odpowiedni łącznik do szyby należy przykręcić, używając:

- Śrub 25mm do szyb pojedynczych
- Śrub 38mm do szyb podwójnych o grubości 20mm i 24mm
- Śrub 50mm do szyb podwójnych o grubości 28mm.

4 Przewód zasilający wentylatora należy przelożyć najpierw przez wlot kabla w łączniku, a następnie przez otwór w płycie podstawy wentylatora. Zaopatrzoną w uszczelkę płytę podstawy wentylatora należy przymocować do łącznika za pomocą śrub Nr 6 x 16 mm.

Dalszą instalację należy prowadzić zgodnie z instrukcjami montażu dołączonymi do wentylatora i modułów sterujących.

CZ Instalační pokyny

Před zahájením instalace esí laskavě přečtěte tyto pokyny.

Tyto pokyny se týkají pouze instalace adaptéru a vnější ochranné mříže.

Instalace ventilátoru je popsána v montážních pokynech přiložených k ventilátoru.

Okenní montážní sada umožňuje připevnění osových ventilátorů MW100B a MW100V na okno s tabulkou o síle (3-28) mm.

V ideálním případě by se okenní montážní sada měla zainstalovat na okna, která se neotevírají.

Instalujete-li sadu na okna, která se otevírají, zajistěte, aby se napájecí kabely nepřiměřeně nenapínaly. Vždy použijte pružné kabely!

Montážní sada obsahuje:

- 35mm adaptér pro jednoduché okno, 19mm adaptér pro dvojité okno

- těsnění

- čtyři šrouby № 6 x 16mm pro připevnění zadní desky ventilátoru k rozpěrné patce

- dva šrouby № 8 x 25mm pro montáž na jednoduché okno

- dva šrouby № 8 x 38mm pro montáž na dvojité okno o šířce 20mm a 24mm

- dva šrouby № 8 x 50mm pro montáž na dvojité okno o šířce 28mm

- vnější ochrannou mříž.

INSTALACE NA OKNO

1 V okenní tabulce vyřízněte otvor o průměru 118 mm ± 1 mm.

2 Na příslušný adaptér přiložte těsnění. Zkontrolujte, zda jsou otvory těsnění v ose otvorů adaptéru.

- 35 mm adaptér pro jednoduché okno
 - 19 mm adaptér pro dvojité okno
- Ke snadnější instalaci navlhčete kontaktní plochy těsnění mýdlovou vodou.

3 Vnější ochrannou mříž i odpovídající adaptér přišroubujte k okenní tabulce.

- 25mm šrouby pro jednoduché okno
- 38mm šrouby pro dvojité okno o šířce 20mm a 24mm
- 50mm šrouby pro dvojité okno o šířce 28mm.

4 Kabel nejprve protáhněte otvorem adaptéru a poté zadní deskou ventilátoru. Zadní desku s těsněním zajistěte pomocí šroubů № 6 x 16mm.

V montáži pokračujte podle pokynů pro instalaci ventilátoru a ovládacích modulů.

H Beszerelési utasítások

A beszerelés elkezdése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat.

A jelen utasítások csak az adapter és a külső rács beszerelésére vonatkoznak.

A ventilátor beszerelését a ventilátorhoz mellékelte utasítás tartalmazza.

Az ablakba való beszerelés kézikészlete lehetővé teszi az MW100B és MW100V axiális ventilátorok 3-28 mm vastag ablaküveggel ellátott ablakokba való szerelését.

A készletet lehetőleg olyan ablakokba szereljük be, amelyek nem nyithatók.

Kinyitható ablakok esetén biztosítsuk, hogy a tápkábel ne legyen túlzott húzófeszültségnek kitéve. Válasszunk rugalmas kábelt!

A beszerelési készlet a következőket tartalmazza:

- 35 mm-es adapter egyrétegű üvegezéshez. 19mm-es adapter kettős üvegezéshez.

- Tömítés

- Négy darab 6 x 16mm méretű csavar a ventilátor hátsó lemezének a köztartó blokkhoz való rögzítéséhez.

- Két darab 8 x 25mm méretű csavar egyrétegű üvegezéshez.

- Két darab 8 x 38mm méretű csavar a 20mm-es és 24mm-es kettős üvegezéshez.

- Két 8 x 50mm méretű csavar a 28mm-es kettős üvegezéshez.

- Külső rács.

ABLAKBA VALÓ BESZERELÉS

1 Vágjunk egy 118mm ± 1 mm átmérőjű nyílást az ablaküvegbe.

3 Helyezzük a tömítést a megfelelő adapterre. Bizonyosodjunk meg afelől, hogy a furatok megfelelően fedjék egymást.

- 35mm-es adapter egyrétegű üvegezéshez
 - 19mm-es adapter kettős üvegezéshez
- Megkönnyíti a beszerelést, ha a tömítés szélét szappanhabbal megnedvesítjük.

3 A külső rácsot és a megfelelő adaptert csavarozzuk az ablaküveghez.

- 25mm-es csavarok egyrétegű üvegezéshez
- 38mm-es csavarok a 20mm-es és 24mm-es kettős üvegezéshez
- 50mm-es csavarok a 28mm-es kettős üvegezéshez

4 Először nyomjuk át a kábelt az adapter kábelbemeneti nyílásán, majd vezessük át a ventilátor hátsó lemezén.

A tömítéssel ellátott hátsó lemezt rögzítsük az adapterhez a 6 x 16mm méretű csavarokkal.

Folytassuk a beszerelést a ventilátorhoz, valamint a moduláris elemekhez tartozó utasítások szerint.

GB Assembly Instructions

Please read these instructions before commencing the installation.

These instructions refer to the installation of the adaptor and the outer grille only.

The installation of the fan is described in the instructions that are enclosed with the fan.

The window installation kit should ideally be installed in windows that do not open

The window installation kit enables MW100B and MW100V axial fans to be fitted in windows with pane thickness of 3–28mm..

In the case of windows that do open, ensure that there is no undue tension on the connection cable. When selecting the cable – use flexible cable!

Contents of the installation kit:

- 35mm adaptor for single glazing, 19mm adaptor for double-glazing

- Seal

- 4 – № 6 x 16mm screws for attaching the back plate of the fan to the spacer block

- 2 – № 8 x 25mm screws for single glazing

- 2 – № 8 x 38mm screws for 20mm & 24mm double glazing

- 2 – № 8 x 50mm screws for 28mm double glazing

- Outer Grille.

WINDOW MOUNTING

1 Cut a hole of diameter 118mm ± 1 in the pane.

2 Place the seal on the correct adaptor. Ensure that the holes are properly aligned.

- 35mm adaptor for single glazing
 - 19mm adaptor for double glazing.
- For easier installation, wet the lip of the seal with soap suds.

3 Secure the outer grille and the relevant adaptor to the pane of glass.

- 25mm screws for single glazing
- 38mm screws for 20mm & 24mm double glazing
- 50mm screws for 28mm double glazing.

4 First push the cable through the cable entry opening in the adaptor and then feed it through the back plate of the fan. Secure the sealed back plate onto the adaptor using № 6 x 16mm screws.

Continue installation by following the instructions supplied with the fan and modular control elements.

Tel: 00 420 (0)2 66315545. Fax: 00 420 (0)2 6844352.

Na Jarově 2, Praha 3 13056.

Marley ČR s.r.o.,

Tel: 00 44 (0)1903 771021. Fax: 00 44 (0)1903 782398.

Brookside Industrial Estate, Rustington, BN16 3LH.

Marley Ventilation Ltd.,

Tel: 00 36 (0)74411 752. Fax: 00 36 (0)74411 735.

Palanik Ut 6, Ft 31, Szekszard 7100.

Marley Gemenc-Plast Rt.

Tel: 00 48 (0)22 843 7968. Fax: 00 48 (0)22 843 2131.

02-676 Warszawa.

Ul. Postępu 12 (wjazd od ulicy Marynarskiej 15),

Marley Polska Sp. z o.o.,

Tel: 00 43 (0)732 38 4296-0 Fax: 00 43 (0)732 38 5326.

Franzosenhausweg 46, A-4034 Linz.

Marley Österreich GmbH,

Tel: 00 49 (0)5031 53-0 Fax: 00 49 (0)5031 53271.

D-3153 Wunstorf.

Marley Deutschland GmbH,

SY MARLEY



SY MARLEY

MW100Fe

D Fenster-Einbausatz

F Kit de Montage de la Fenetre du Ventilateur

I Kit di montaggio finestra per ventilatore

NL Raamventilator-montageset

TR Fan Pencere Montaj Kiti

GR Kit Εφαρμογής για Ανεμιστήρα Παραθύρου

RUS Комплект для установки вентилятора в окне

PL Zestaw do montażu w oknie

CZ Souprava pro montáž ventilátoru na okno

H Ablakra szerelhető ventilátor készlet

GB Fan Window Mounting Kit

Montageanleitung

Bitte diese Montageanleitung vor Beginn der Installation durchlesen.

Diese Anleitung bezieht sich nur auf den Einbau des Adapters und des Außengitters.

Die Installation des Ventilators ist in der dort beigefügten Montageanleitung beschrieben.

Der Fenster-Einbausatz ermöglicht den Einbau der Axialventilatoren MW100B und MW100V in Fenster mit Glasstärken von 3–28mm.

Den Fenster-Einbausatz vorzugsweise in nicht zu öffnende Fenster installieren.

Bei zu öffnenden Fenstern ist die Verkabelung so zu wählen, daß Zugbelastungen auf das Anschlußkabel vermieden werden – flexibles Kabel verwenden!

Inhalt des Einbausatzes:

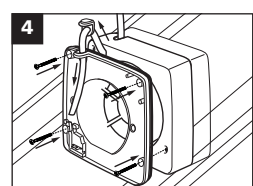
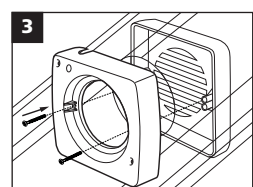
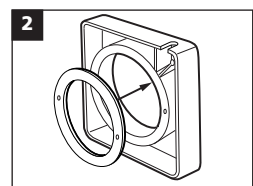
- 35mm – Adapter für Einfachverglasung, 19mm – Adapter für Doppelverglasung

- Dichtung
- 4 Schrauben 3.5 x 16mm zur Befestigung der Ventilatorrückwand am Distanzstück
- 2 Schrauben 4 x 25mm für Einfachverglasung
- 2 Schrauben 4 x 38mm für Doppelverglasung 20mm und 24mm
- 2 Schrauben 4 x 50mm für Doppelverglasung 28mm
- Außengitter.

FENSTERMONTAGE

- 1** Loch mit Ø118mm ± 1mm in die Scheibe schneiden.
- 2** Dichtung auf den entsprechenden Adapter aufsetzen. Hierbei ist sicherzustellen, daß die Löcher exakt fluchten.
 - 35mm–Adapter für Einfachverglasung
 - 19mm–Adapter für Doppelverglasung.Zur leichteren Montage ist die Dichtlippe mit etwas Seifenlauge zu benetzen.
- 3** Außengitter und entsprechenden Adapter an der Scheibe miteinander verschrauben.
 - 25mm lange Schrauben für Einfachverglasung
 - 38mm lange Schrauben für Doppelverglasung 20mm und 24mm
 - 50mm lange Schrauben für Doppelverglasung 28mm.
- 4** Kabel erst durch Kabeleintrittsöffnung im Adapter und dann durch die Gummidichtung der Ventilatorrückwand führen. Rückwand mit Rückwanddichtung auf dem Adapter mit 3.5 x 16mm festschrauben.

Die weitere Installation ist nach den mit dem Ventilator und Kontrollmodulen mitgelieferten Anweisungen durchzuführen.



F Instructions d'installation

Veuillez lire ces instructions avant de procéder à l'installation.

Ces instructions concernent uniquement l'installation de l'adaptateur et de la grille extérieure.

L'installation de la grille du ventilateur est décrite dans la notice qui accompagne le ventilateur.

Le kit d'installation de fenêtre permet d'installer des ventilateurs axiaux MW100B et MW100V dans des fenêtres dont l'épaisseur des vitres est comprise entre 3 et 28 mm.

Le kit d'installation de fenêtre doit être utilisé de préférence avec des fenêtres qui ne s'ouvrent pas.

Dans le cas de fenêtres qui s'ouvrent, vérifiez qu'aucune tension excessive n'est exercée sur le câble de liaison. Utilisez un câble souple!

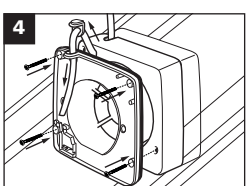
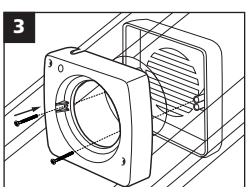
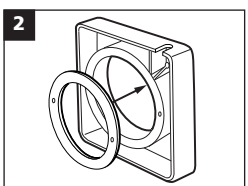
Contenu du kit d'installation:

- Adaptateur 35 mm pour vitrage simple. Adaptateur 19 mm pour double vitrage.
- Joint d'étanchéité
- Quatre vis N° 6 x 16 mm pour fixer la plaque arrière du ventilateur sur l'entretoise
- Deux vis N°8 x 25 mm pour simple vitrage
- Deux vis N° 8 x 38 mm pour double vitrage 20mm et 24 mm
- Deux vis N° 8 x 50 mm pour double vitrage 28mm
- Grille extérieure.

INSTALLATION DE LA FENETRE

- 1** Découpez un trou de diamètre de 118 mm ± 1 mm dans la vitre.
- 2** Placez le joint d'étanchéité sur l'adaptateur qui convient : vérifiez que les trous coïncident.
 - adaptateur 19 mm pour double vitrage
- 3** Vissez la grille extérieure et l'adaptateur correspondant sur le carreau de vitre.
 - Vis de 38 mm pour le double vitrage 20 mm et 24 mm
 - Vis de 25 mm pour simple vitrage
 - Vis de 50 mm pour double vitrage de 28 mm
- 4** Faites d'abord passer le câble à travers l'ouverture prévue dans l'adaptateur pour le passage du câble et ensuite faites-le passer à travers la plaque arrière du ventilateur . Fixez la plaque arrière étanche sur l'adaptateur en utilisant les vis N°6 x 16 mm.

Continuez l'installation en suivant les instructions de la notice qui accompagne le ventilateur et les éléments de commande modulaires.



I Istruzioni per l'installazione

Leggere queste istruzioni prima di iniziare l'installazione.

Le presenti istruzioni si riferiscono unicamente all'installazione dell'adattatore e della griglia esterna.

Per l'installazione del ventilatore consultare il manuale di istruzioni fornito con il ventilatore.

Il kit di installazione a finestra consente di installare i ventilatori assiali MW100B e MW100V nei vetri di finestre con spessore compreso tra 3 e 28 mm.

Il kit di installazione a finestra dovrebbe preferibilmente essere installato su finestre che non si aprono.

Nel caso di finestre che si aprono, accertarsi che non vi sia eccessiva tensione sul cavo di collegamento. In tal caso utilizzare un cavo flessibile!

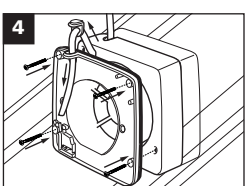
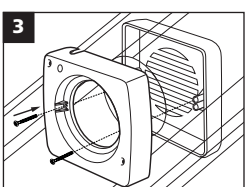
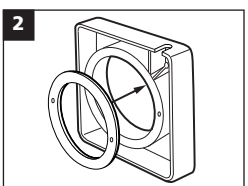
Il kit di installazione include:

- adattatore da 35 mm per vetri singoli e adattatore da 19 mm per doppi vetri
- guarnizione di tenuta
- quattro viti tipo 6 x 16 mm per fissare il pannello posteriore del ventilatore al blocco distanziatore
- due viti tipo8 x 25 mm per vetri singoli
- due viti tipo8 x 38 mm per doppi vetri da 20 mm e 24 mm
- due viti tipo8 x 50 mm per doppi vetri da 28 mm
- griglia esterna.

INSTALLAZIONE A FINESTRA

- 1** Praticare nel vetro un foro di diametro 118mm ± 1 mm .
- 2** Posizionare la guarnizione di tenuta sull'adattatore corretto. Assicurarsi che i fori siano allineati correttamente.
 - Adattatore da 35mm per vetri singoli
 - Adattatore da 19mm per doppi vetriPer facilitare l'installazione, unmettere il bordo della guarnizione di tenuta con schiuma di sapone.
- 3** Avvitare la griglia esterna ed il relativo adattatore al vetro.
 - Viti da 25 mm per vetri singoli
 - Viti da 38 mm per vetri doppi da 20mm e 24mm
 - Viti da 50 mm per vetri doppi da 28mm
- 4** Far passare il cavo prima attraverso l'apertura dell'adattatore e poi attraverso il pannello posteriore del ventilatore. Fissare il pannello posteriore sigillato sull'adattatore usando le viti tipo 6 x 16mm.

Continuare l'installazione seguendo le istruzioni riportate nel manuale fornito con il ventilatore e con gli elementi modulari di controllo.



NL Installatie handleiding

Lees voor aanvang van de installatie eerst deze handleiding.

Deze handleiding heeft uitsluitend betrekking op de installatie van de adapter en het buitenrooster.

De installatie van de ventilator wordt beschreven in de handleiding die bij de ventilator is gevoegd.

Met de montage set kunt u MW100B en MW100V axiaalventilatoren in ramen met een ruitdikte van 3 tot 28 mm monteren.

Het verdient aanbeveling de montage set uitsluitend in ramen te plaatsen die niet kunnen worden geopend.

Indien de ramen wel kunnen worden geopend dient ervoor te worden gezorgd dat er geen onnodige spanning op het snoer wordt uitgeoefend. Gebruik in een dergelijk geval uitsluitend een flexibele stroomkabel!

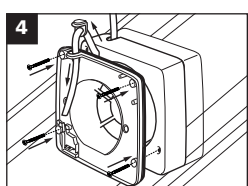
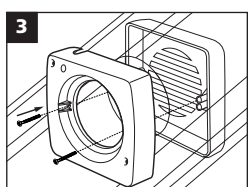
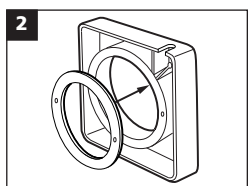
Inhoud van de montageset:

- 35 mm adapter voor enkelglas. 19 mm adapter voor dubbelglas.
- Afdichting
- Vier schroeven (maat 6 x 16 mm) voor de bevestiging van de achterplaat van de ventilator aan het vulblok.
- Twee schroeven (maat 8 x 25 mm) voor enkelglas.
- Twee schroeven (maat 8 x 38 mm) voor 20 mm en 24 mm dubbelglas.
- Twee schroeven (maat 8 x 50 mm) voor 28 mm dubbelglas.
- Buitenrooster.

RAAMMONTAGE

- 1** Snij een gat met een doorsnede van 118 mm (± 1 mm) in de ruit.
- 2** Plaats de afdichting op de juiste adapter. Zorg ervoor dat de gaten op elkaar passen.
 - 35 mm adapter voor enkelglas
 - 19 mm adapter voor dubbelglasAls u de afdichting met zeepsop bevochtigt, vergemakkelijkt dat de montage.
- 3** Schroef het buitenrooster en de desbetreffende adapter vast aan de ruit.
 - 25 mm schroeven voor enkelglas
 - 38 mm schroeven voor 20 mm en 24 mm dubbelglas
 - 50 mm schroeven voor 28 mm dubbelglas
- 4** Duw eerst de kabel door de invoeropening in de adapter en voer hem vervolgens door de achterplaat van de ventilator. Bevestig vervolgens de afgedichte achterplaat aan de adapter met gebruikmaking van de schroeven (maat 6 x 16 mm).

Ga door met de montage aan de hand van de handleiding die bij de ventilator en bedieningsmodules is gevoegd.



TR Montaj Talimatları

Montaja başlamadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

Bu talimatlar, yalnızca adaptörün ve dış izgaranın montajı hakkında bilgi vermektedir.

Fanın nasıl monte edileceği, birlikte verilen talimatlarda açıklanmıştır.

Pencere montaj takımı, MW100B ve MW100V eksensel fanlarının, 3–28mm cam kalınlığına sahip pencerelere takılabilmelerini sağlar.

Pencere montaj takımları, ideal olarak açılmayan pencerelere monte edilmelidir.

Açılan pencerelere monte edildiğinde, bağlantı kablosunda fazla gerginlik olmadığının emin olun. Kablo seçiminde esnek olanları tercih edin!

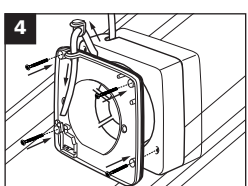
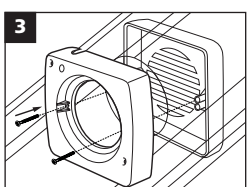
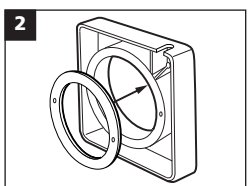
Montaj takımının içerdikleri:

- Tek cam için 35mm'lik adaptör. Isı cam için 19mm'lik adaptör.
- Conta
- Fanın arka plakasını, aralık boşluğuna tutturmak için kullanılan dört adet N° 6 x 16mm vida.
- Tek cam için kullanılan iki adet N° 8 x 25mm vida.
- 20mm ve 24mm aralıklı ısı cam için iki adet N° 8 x 38mm vida.
- 28mm aralıklı ısı cam için iki adet N° 8 x 50mm vida.
- Dış izgara.

PENCEREYE MONTAJ

- 1** Camda 118mm ± 1mm çapında bir delik açın.
- 2** Contayı doğru adaptöre yerleştirin. Deliklerin tam olarak hizalandığından emin olun.
 - Tek cam için 35mm'lik adaptör
 - Isı cam için 19mm'lik adaptörMontajı kolaylaştırmak için contanın kenarlarını sabun köpüğüyle ıslatın.
- 3** Dış izgarayı ve doğru çeviriciyi cama vidalayın.
 - Tek cam için 25mm'lik vidalar
 - 20mm ve 24mm aralıklı ısı camları için 38mm'lik vidalar
 - 28mm'lik ısı camları için 50 mm'lik vidalar.
- 4** İlik olarak kabloyu, adaptördeki kablo giriş açıklığından itin ve daha sonra fanın arka plakasının içinden iletin. Sızdırmazlığı sağlanmış arka plakayı, N° 6 x 16mm'lik vidaları kullanarak adaptöre tutturun.

Fanlar ve modüler kontrol elemanlarıyla birlikte verilen talimatları izleyerek montaja devam edin.



GR Οδηγίες Εγκατάστασης

Παρακαλούμε μελετήστε τις οδηγίες αυτές προτού αρχίσετε τις εργασίες εγκατάστασης.

Οι οδηγίες αυτές αναφέρονται μόνο στην εγκατάσταση του προσαρμογέα και της εξωτερικής σχάρας.

Η εγκατάσταση του ανεμιστήρα περιγράφεται στις οδηγίες που δίνονται με τον ανεμιστήρα.

Το σετ εγκατάστασης σε παράθυρα επιτρέπει την τοποθέτηση των αξονικών ανεμιστήρων MW100B και MW100V σε παράθυρα με υαλοπίνακες πάχους μεταξύ 3 - 28 mm.

Το σετ εγκατάστασης σε παράθυρα εγκαθίσταται κατά προτίμηση σε μη ανοιγόμενα παράθυρα.

Σε περίπτωση εγκατάστασης σε παράθυρα που ανοίγουν, διασφαλίστε ότι το καλώδιο σύνδεσης δεν τεντώνεται υπερβολικά. Επιλέξτε τη χρήση ενός εύκαμπτου καλωδίου!

Περιεχόμενο του σετ εγκατάστασης:

- Προσαρμογέας 35 mm για μονό υαλοπίνακα. Προσαρμογέας 19 mm για διπλό υαλοπίνακα.
- Ταμπούχα στεγανοποίησης
- Τέσσερις βίδες αρ. 6 x 16 mm για την προσάρτηση της πίσω όψης του ανεμιστήρα στο αποστατικό τεμάχιο.
- Δύο βίδες αρ. 8 x 25 mm για μονό υαλοπίνακα.
- Δύο βίδες αρ. 8 x 38 mm για διπλού υαλοπίνακες 20 mm και 24 mm.
- Δύο βίδες αρ. 8 x 50 mm για διπλό υαλοπίνακα 28 mm.
- Εξωτερική σχάρα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΠΑΡΑΘΥΡΟ

- 1** Ανοίξτε μια οπή διαμέτρου 118 mm ± 1 mm στον υαλοπίνακα.
- 2** Τοποθετήστε την ταμπούχα στεγανοποίησης στο σωστό προσαρμογέα. Διασφαλίστε ότι οι οπές είναι ευθυγραμμισμένες σωστά.
 - Προσαρμογέας 35 mm για μονό υαλοπίνακα
 - Προσαρμογέας 19 mm για διπλό υαλοπίνακαΓια διευκόλυνση της εγκατάστασης, βρέξτε το χείλος της ταμπούχας στεγανοποίησης με σαπουνόνερο.
- 3** Βιδώστε την εξωτερική σχάρα και το σχετικό προσαρμογέα στον υαλοπίνακα.
 - Βίδες 25 mm για μονό υαλοπίνακα
 - Βίδες 38 mm για διπλού υαλοπίνακες 20 mm και 24 mm
 - Βίδες 50 mm για διπλό υαλοπίνακα 28 mm
- 4** Αρχικά σπρώξτε το καλώδιο διαμέσου του ανοίγματος καλωδίου του προσαρμογέα και μετά περάστε το μέσα από την πίσω όψη του ανεμιστήρα. Στερεώστε τη στεγανοποιημένη πίσω όψη πάνω στον προσαρμογέα χρησιμοποιώντας βίδες αρ. 6 x 16 mm.

Συνεχίστε την εγκατάσταση ακολουθώντας τις οδηγίες που δίνονται με τον ανεμιστήρα και με τα τμηματικά στοιχεία ελέγχου.

